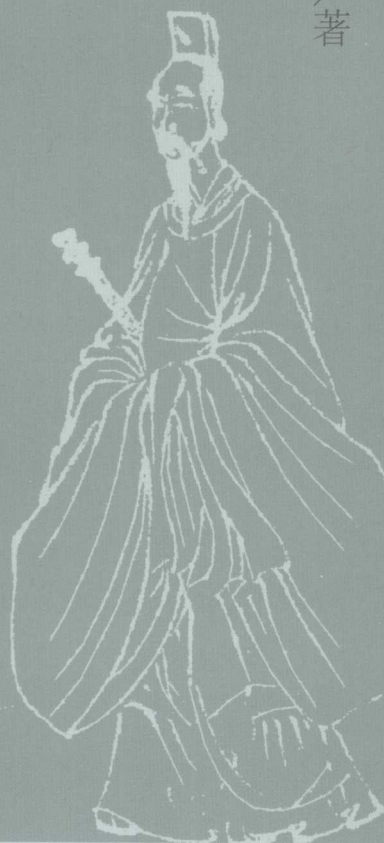


朱碧莲／著



# 逸兰斋读楚辞

上海古籍出版社

朱碧莲／著

逸兰斋读楚辞

沈剑英题



上海古籍出版社

### 图书在版编目(CIP)数据

还芝斋读楚辞 / 朱碧莲著. — 上海: 上海古籍出版社,  
2008. 6

ISBN 978 - 7 - 5325 - 5008 - 1

I. 还… II. 朱… III. 楚辞—文学研究 IV. I207.223

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 057362 号

### 还芝斋读楚辞

朱碧莲 著

上海世纪出版股份有限公司 出版、发行  
上海古籍出版社

(上海瑞金二路 272 号 邮政编码 200020)

(1) 网址: [www.guji.com.cn](http://www.guji.com.cn)

(2) E-mail: [guji1@guji.com.cn](mailto:guji1@guji.com.cn)

(3) 易文网网址: [www.ewen.cc](http://www.ewen.cc)

新华书店上海发行所发行经销 上海惠顿印刷厂印刷

开本 650×980 1/16 印张 46.5 插页 4 字数 541,000

2008 年 6 月第 1 版 2008 年 6 月第 1 次印刷

印数 1—1,500

ISBN 978 - 7 - 5325 - 5008 - 1

I · 2033 定价: 88.00 元

如有质量问题,请与承印公司联系

## 序 言

呈献在读者面前的这本《还芝斋读楚辞》，是朱碧莲教授所撰有关楚辞的四种著作的汇编。这四种楚辞著作是：《楚辞讲读》（华东师范大学出版社，1986年4月）、《宋玉辞赋译解》（中国社会科学出版社，1987年10月）、《楚辞论稿》（上海三联书店，1993年1月，台湾版书名《楚辞论学丛稿》，由台北文史哲出版社于2000年6月印行）、《中国辞赋史话》（黄山书社，1997年8月）。其实在这四种著作中写得最早的是《宋玉辞赋译解》一书，完成于70年代之末，《楚辞讲读》写在其后，结果后来居上，《楚辞讲读》反倒出在了前面。

本书并非将上述四种著作作简单的汇编，而是重加整理编排的。全书分为上、下两卷，上卷辑录楚辞研究的论文，以《楚辞论学丛稿》为总题，下卷则辑录楚辞注译的篇章，以《楚辞讲读》为总题，芟去原各书中交叉重复的篇章。另外，原《楚辞论稿》书末所收之《〈离骚〉之“西海”与西方乐土》、《〈九歌〉为旱祭之乐歌考》、《东君之神格考》、《〈天问〉新释》、《〈楚辞〉札记》等五篇论文，则作为上卷的附录辑入。原《楚辞讲读》的附录及《宋玉辞赋译解》书末所辑的有关宋玉的传记资料，一并作为下卷的附录。另外，《宋玉辞赋译解》附录列有《笛赋》等六篇，仍作为附录收入下卷。在体例上，原《楚辞讲读》是有注无译，只是在某条注释中

概括前面几句的文意，而《宋玉辞赋译解》则是先注后译，注译分列的，现在合为一卷，却又很难令其一致。不过这只是枝节问题，无伤大雅，故本书一仍其旧，敬希鉴谅！

这里还要交代一下本书书名的来由。“还芝斋”是我与内子朱碧莲共用的斋名，楚辞又是我们两人的共同爱好，时有切磋，在她的文章中自然也涵蕴了我的一些浅识陋见。现在她身患重病，又由我来整理其旧著，故特取名《还芝斋读楚辞》，含寓着一些眷怀往昔的意思。

我与内子都是率性之人，我并因此以言获罪（为胡风冤案鸣不平），遭受阳九之厄多年。我们那时的境遇可借用唐元稹的一句诗来概括，是“贫贱夫妻百事哀”！但是我们没有在逆境中消沉，却是贫贱犹存翰墨趣，时相勸勉，在逆境中依然坚守惓惓勤苦之志。在拨乱反正、改革开放之初，我们更是看到了希望，将自己的住所命名为“还芝斋”，以表达我们的喜悦与期待。不过那时的还芝斋只是一间容膝小居，我与内子共用一张小书桌，她总是谦让地坐在书桌的侧面写东西。由于桌面狭小，许多书籍和稿子便只能摊在床上，正应了杜甫“摊书满床”之句。就在这张小书桌的一侧，她撰成了《宋玉辞赋译解》和《楚辞讲读》两书。嗣后，随着整个大环境的好转，我们的治学条件和生活质量均大为改善。还芝斋亦曾四迁其所，一处优于一处，至今已成了一栋楼（故亦称“还芝楼”），书房中的藏书亦颇有充栋之势。这期间，她除了写出一系列楚辞研究的论文外，还完成了多部著作，在思想桎梏解除和治学条件

改善以后,她的才华得到了充分的展现,尽管她还承担了诸多家务琐事。每忆及此,我不禁会在内心深处赞她:不仅有孟光之贤,更有聪敏博识之才,且能终日乾乾,勤勉不辍!近日我去医院探视,告诉她此书拟名为《还芝斋读楚辞》,她一面点头首肯,一面紧紧握住我的手表示很满意。她的示意是我所意料到的,因为我与她切磋学问五十年,相濡以沫半世纪,心灵自是息息相通的。

但愿本书面世之时著者的病情已转危为安,并从这本展示其楚辞研究成果的著作中得到一些慰藉。

本书在汇编出版的过程中得到上海古籍出版社王兴康社长、高克勤副社长的热情帮助,特此致谢!

沈剑英叙于沪上还芝楼

2008年1月28日,是时窗外大雪纷飞。

## 《楚辞论稿》原序

楚辞为我与外子沈剑英的共同爱好，唯切磋时日无几，他即罹于阳九，从此与楚辞分手，我亦难免虚掷光阴，蹉跎岁月，发表第一篇有关楚辞的论文已在二十余年之后，正是“老冉冉其将至”之时，如孔子所云：“四十五十而无闻焉，斯亦不足畏也已！”这里所载的文字卑之无甚高论，只是个人以衰秃之笔勉力为之的一得之愚，深望能得到方家同好的指正。

书中最后五篇文字，即《〈离骚〉之“西海”与西方乐土》、《〈九歌〉为旱祭之乐歌考》、《东君之神格考》、《〈天问〉新释》、《〈楚辞〉札记》，系小儿沈海波学步之作，一并收入，以乞玉斧。

朱碧莲

1991年暑日于沪上还芝斋

彭望来  
南京出版于壬午年0008

## 《宋玉辞赋译解》原序

很长一个时期，宋玉受到了不公正的待遇。建国以来，不少学者（如胡念贻和程仁卿）对宋玉作了较客观的评价，但郭沫若先生却始终坚持对宋玉采取批判和否定的态度。郭先生是楚辞研究的专家，在屈原的研究上曾作出重要的贡献，但他对宋玉的评价却失之片面、主观。由于他的影响，在一些中国文学史专著里，宋玉受到了不应有的贬抑。我认为，以个人的好恶来随意评价历史人物是不够慎重的，因此曾写《论宋玉及其〈九辩〉》一文，谈了自己的看法。

同样，宋玉的作品也受到了冷遇，其中个别作品虽曾得到赞赏，但在解释上却不免穿凿附会之嫌。前者如《九辩》，后者如《风赋》、《登徒子好色赋》等。屈原的全部作品早已有多种语译出版，而《九辩》作为楚辞的代表作之一，却迄未语译。于是我有把宋玉的全部作品收集在一起加以注释、语译，并加简析的想法。存疑的作品则作为附录收入，也加注释和简析，以便阅读比较。本书试图通过对宋玉全部辞赋的译解，帮助读者比较客观而全面地评价、认识宋玉其人及其作品；同时，也为广大文学爱好者阅读宋玉的作品提供一点方便，这样，或许可以免去翻检之劳。

拙稿承朱东润师题字，蒙万云骏教授推勉，谨致谢忱。

朱碧莲

1983年孟夏于上海还芝斋

## 《楚辞讲读》原后记

这几年，我在华东师大中文系为学生开设楚辞研究选修课，边讲边写，草成一些讲稿，部分文章曾发表，部分研究资料曾印发给学生。为了教学的方便，并考虑到广大参加高教自学考试者的需要，现将讲稿加以整理，辑成一本较为简明的楚辞读本。编写过程中，力求将知识性、通俗性与学术性结合起来。书后并附录有关资料和评论，为了便于自学，亦加注解。同时，还向读者介绍一些有代表性的楚辞论著和部分容易查到的论文目录索引，以便进一步研究之用。

本书承朱东润师题签书名，并得到施亚西、齐森华和种明章诸同仁的鼎力支持，谨此志谢！

1985年孟夏识于沪上还芝斋

朱碧莲

孟夏

1985年孟夏

## 《楚辞论学丛稿》原序

这里集结的文字是我在 80 年代所写的有关楚辞的论文，其时我为学生开设楚辞研究选修课，从屈原和宋玉的作品讲到他们的身世遭遇与思想，并涉及楚辞学界所研究的一些问题。当时楚辞研究呈现出一派生机，成果累累，我亦深受启发与感染，故在与同学们共同探讨的过程中，也陆续写下了这些文字，虽然卑之无甚高论，却也自以为并未人云亦云，而是发表了个人的一得之愚。记得在一次楚辞学术研讨会上，有人认定屈原有恋母情结，有人以为他是同性恋者，也有认为他是自恋狂者等等。后又看到有研究者把《离骚》当作太阳神家族衰亡之歌，是颂扬生殖之歌，云云。古云“诗无达诂”，见仁见智亦所难免，然把屈原随意化到如此程度，实在令人不敢苟同。故我在《论屈原的修养观》、《〈离骚〉太阳神说质疑》中表示了不同的看法。又如对宋玉其人，自 40 年代至 50 年代，郭沫若先生不仅在《屈原》一剧中予以丑化，更在相关的文章中，彻底否定之。于是郭说便成为权威的定论，使他人难以置喙，以至于在一些教科书中也采用郭说，令宋玉蒙受不白之冤。我在 50 年代即不同意郭说，直至 80 年代方得畅所欲言，认为宋玉辞赋有其独特意义，与屈赋一脉相承，在某些方面甚至还有出蓝之色云。

1998 年春，我在台湾结识了文史哲出版社创办人彭正雄先生。承彭先生美意，使拙著得以在台梨枣重刊，我殊感荣幸！屈拙著台版面世之际，敬希读者诸公有以教之，至祷至幸！

朱碧莲

2000 年春于上海还芝斋

# 目 录

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| 序言 .....                | 沈剑英 1 |
| 原序跋四篇 .....             | 1     |
| <b>上卷 楚辞论学丛稿</b> .....  | 1     |
| 中国辞赋简史 .....            | 3     |
| 楚辞及其代表作家初论 .....        | 106   |
| 论屈原之思想及其渊源 .....        | 143   |
| 论屈原的修养观 .....           | 168   |
| 不有屈原 岂见《离骚》 .....       |       |
| ——与日本学者冈村繁教授商榷 .....    | 187   |
| 论《离骚》中窜入的文字问题 .....     | 203   |
| 《离骚》太阳神说质疑 .....        | 219   |
| “离骚”是“离别蒲骚”吗 .....      | 246   |
| 论《离骚》中的女嬃与“子兰” .....    | 255   |
| 《离骚》三求女解 .....          | 267   |
| 为“计极”进一解 .....          | 278   |
| 伍子胥·介之推·申徒狄 .....       |       |
| ——兼论《惜往日》《悲回风》之真伪 ..... | 281   |
| 梁启超论屈原 .....            | 307   |
| 略论王国维研究屈原之贡献 .....      | 316   |
| 论宋玉及其《九辩》 .....         | 323   |
| 宋玉辞赋真伪辨 .....           | 338   |

|                     |     |
|---------------------|-----|
| 唐勒残简作者考·····        | 354 |
| 《楚辞》旧注管窥·····       | 368 |
| 附录一                 |     |
| 《离骚》之“西海”与西方乐土····· | 389 |
| 《九歌》为早祭之乐歌考·····    | 395 |
| 东君之神格考·····         | 411 |
| 《天问》新释·····         | 416 |
| 《楚辞》札记·····         | 427 |
| 下卷 楚辞讲读·····        | 439 |
| 屈原 离骚·····          | 441 |
| 九歌·····             | 465 |
| 湘夫人·····            | 465 |
| 少司命·····            | 470 |
| 河伯·····             | 473 |
| 山鬼·····             | 475 |
| 国殇·····             | 479 |
| 天问·····             | 482 |
| 九章·····             | 510 |
| 涉江·····             | 510 |
| 哀郢·····             | 516 |
| 怀沙·····             | 525 |
| 惜往日·····            | 531 |
| 橘颂·····             | 538 |
| 卜居·····             | 541 |
| 渔父·····             | 545 |
| 招魂·····             | 548 |

|                  |     |
|------------------|-----|
| 宋 玉 九辩           | 565 |
| 风赋               | 596 |
| 高唐赋              | 605 |
| 神女赋              | 620 |
| 登徒子好色赋           | 631 |
| 对楚王问             | 640 |
| 贾 谊 吊屈原赋         | 644 |
| 服赋               | 649 |
| 淮南小山 招隐士         | 655 |
| 附录二              |     |
| 笛赋               | 659 |
| 大言赋              | 667 |
| 小言赋              | 670 |
| 讽赋               | 675 |
| 钓赋               | 679 |
| 舞赋               | 686 |
| 附录三 有关屈原的史传及评论文献 | 690 |
| 司马迁《屈原列传》        | 690 |
| 刘 向《节士篇》         | 700 |
| 王 嘉《洞庭山》         | 702 |
| 沈亚之《屈原外传》        | 705 |
| 班 固《离骚序》         | 708 |
| 王 逸《楚辞章句序》       | 712 |
| 《离骚经序》           | 718 |
| 刘 勰《辨骚》          | 721 |
| 附录四 有关宋玉的传记资料    | 730 |

上 卷  
楚辞论学丛稿



## 中国辞赋简史

### 导言 一种独特而有魅力 的文学体裁

辞赋作为文学样式来说,与纯粹的诗歌、散文不同。它既可以用韵,也可以不用韵,还可以部分用韵,部分不用韵,是与诗歌、散文并列的一种文体。与诗接近的则有诗的韵味,与散文接近的则有散文的意趣。总之,它别具一种无拘无束的诗文相间、亦诗亦文、非诗非文的面貌。

历代评论家对辞赋究竟是一种体裁还是两种体裁的问题有不同的看法。有的认为辞是诗,赋是文,不能混为一谈,辞赋并称。有的则认为可以并称,二者属于同一范畴。对此,我以为不宜分得过细,应以模糊为宜。辞赋并称较为适合这种特殊文体的实际情况。

在汉代人的笔下,辞和赋就是不分家的,从司马迁到班固都是如此。司马迁在《史记》中有时称辞,有时称赋,不分彼此,发展到班固,就将辞赋两字并在一起连用了。他在《离骚序》中说:“其文弘博丽雅,为辞赋宗,后世莫不斟酌其英华,则象其从容。”谓《离骚》之文气势宏大磅礴,词藻华美,是辞赋的祖宗,后代没有人不采取它精采的语言,效法它华丽词藻的。把《离骚》称之为百代辞赋之祖,指明《离骚》和后代辞赋之间的渊源关系,是深中肯綮之论。

明代徐师曾在《文体明辨序说》中,将辞赋分为四体:一为

古赋(或称骚体赋),二为俳(pái 排)赋(或称骈体赋),三为文赋(或称散体赋),四为律赋。如《离骚》、《九辩》等便是骚体赋之祖。《离骚》中有“制芰荷以为衣兮,集芙蓉以为裳”等句,首开骈体之例,后人模仿扩大,便成为骈体赋。《卜居》、《渔父》为散体赋之祖。至于律赋,又从骈体赋中化出,后来与“四声说”结合,对偶更为精细而已。可见,楚辞是百代辞赋之祖。要说中国的辞赋史,追本溯源,必须搞清楚楚辞的来龙去脉。

## 一、辞赋：崛起于楚国的文学新样式

### (一) 楚辞的产生、特色及成就

先秦文学自西周初至春秋中叶的五百年间(约公元前 11 世纪至公元前 6 世纪),是四言诗《诗经》的时代。这部我国文学史上的开山之作作为集体创作的民歌集,共三百零五篇,当时作为政治活动的教科书,是外交使节必备的知识,曾发挥过特殊的作用。此后至战国末期的三百年间,四言诗衰落,散文却兴旺发达起来。活跃一时的士人有的著书立说,有的记载历史,从而推动了散文的发展。著名的历史散文如《春秋》、《左传》、《国语》、《战国策》等,诸子散文如《论语》、《墨子》、《孟子》、《庄子》等,都出现在这个时期。

从上述著作来看,纵横家们凭借三寸不烂之舌游说于诸侯间,“欲以唇吻奏功,遂竞为美辞,以动人主”<sup>①</sup>。而诸子散文在说理辩难之时常以生动、形象的寓言故事来加强说服力,这些

① 鲁迅《汉文学史纲要》。《中书》(即《中书》)曾载此句。